

## INFORMAÇÃO - PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

### ESPAÑHOL – 9.º Ano (L.E. II)

Prova 15 | 2025

#### Enquadramento Legal:

Despacho Normativo n.º 2-A/2025,  
de 03 de março.

#### 3.º Ciclo do Ensino Básico

O presente documento divulga informação relativa à Prova de Equivalência à Frequência da disciplina de **ESPAÑHOL**, nomeadamente:

- Objeto de avaliação;
- Características e estrutura da prova;
- Critérios de classificação;
- Material autorizado;
- Duração da prova.

#### OBJETO DE AVALIAÇÃO

A prova de Espanhol tem por referência o *Programa de Espanhol (LE-II)* em vigor para o 3.º Ciclo do Ensino Básico (1997), incidindo sobre as *Aprendizagens Essenciais de Espanhol (2018)*, documento de referência que cruza indicações de todos os documentos reguladores do ensino de Espanhol em Portugal, com especial enfoque nas áreas de competências inscritas no *Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória (2017)* e ainda no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas- Q.E.C.R. (2001)*.

São objeto de avaliação a compreensão auditiva, a compreensão escrita, os conteúdos linguísticos e lexicais, a produção e interação escritas, na componente escrita da prova e a produção e interação orais, na sua componente oral, enquadradas nas competências pragmática e linguística.

A demonstração das competências avaliadas envolve a mobilização dos conteúdos programáticos, no âmbito das áreas de referência/dos domínios socioculturais, constantes nas *Aprendizagens Essenciais*, nomeadamente:

#### Conteúdos lexicais e socioculturais

- Temas transversais:
  - Educação para a cidadania; aspetos sociais e culturais dos países onde se fala espanhol, próximos dos interesses e das motivações dos alunos.
- Temas do 3.º Ciclo:
  - Eu e os outros: caracterização; interesses e preferências.
  - As relações humanas e a organização social: o quotidiano; o trabalho; os jovens; o tempo livre; as férias; a família e as festas.
  - Como se vive em Espanha: a caracterização física das cidades e povoações; os serviços públicos; os comércios e lojas; a habitação; a alimentação; a saúde; o consumo; a qualidade de vida; a conservação do meio ambiente e as relações entre Espanha e Portugal.

#### Conteúdos gramaticais

- Flexão nominal;
- Flexão verbal: modo indicativo (presente; pretéritos e futuro imperfeito); modo conjuntivo (presente e imperfeito); modo imperativo e modo condicional;
- Pronomes pessoais de complemento direto e indireto;
- Orações subordinadas condicionais, temporais, finais e causais;
- Orações relativas.

#### CARACTERÍSTICAS E ESTRUTURA DA PROVA

A prova é realizada em dois momentos distintos: componente escrita e componente oral.  
Ambas as componentes têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.  
Cada uma das componentes é cotada para 100 pontos.

## CRITÉRIOS DE CLASSIFICAÇÃO

### 1.º MOMENTO: COMPONENTE ESCRITA

Objetivos e/ou Domínios	Tipologia	N.º Itens	Cotações (em pontos)	Crítérios Gerais de Classificação
<b>Grupo I - Compreensão auditiva</b> - Apreender o sentido de enunciados orais. - Selecionar informação a partir de um ou dois textos áudio.	<b>Itens de seleção:</b> - Escolha dicotómica (Verdadeiro/Falso). - Escolha múltipla. - Completamento.	1 a 2	20	<b>Fatores de desvalorização:</b> - Respostas incorretas ou ambíguas/ilegíveis (classificação de zero pontos). No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito; em caso de respostas a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), é classificada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar. - Erros ou vazio de conteúdo, mesmo que a forma esteja correta. - Incorreções de língua mesmo que o conteúdo esteja totalmente correto.
<b>Grupo II - Compreensão escrita</b> - Apreender o sentido global de um texto em língua espanhola. -Relacionar palavras ou expressões. - Deduzir o sentido de palavras a partir do contexto, por analogia/ contraste com a língua materna. - Selecionar a informação essencial de um texto. - Compreender mensagens simples e responder-lhes adequadamente.	- 1 ou 2 textos/ documentos [organizados em várias sequências discursivas]. <b>Itens de seleção:</b> - Escolha dicotómica (Verdadeiro/Falso). - Escolha múltipla. - Associação ou correspondência. - Completamento. <b>Itens de construção:</b> - Resposta curta.	2 a 3	30	
<b>Grupo III - Conteúdos linguísticos e gramaticais</b> - Relacionar palavras ou expressões. - Completar orações ou tabelas com unidades gramaticais (substantivos, adjetivos, verbos, conetores, pronomes, preposições, etc.). - Reescrever frases.	<b>Itens de seleção:</b> - Escolha múltipla. - Associação ou correspondência. - Completamento. <b>Itens de construção:</b> - Resposta curta.	3 a 4	30	
<b>Grupo IV - Produção e interação escritas</b> - Criar textos simples a partir de suportes vários: imagens, situações, tópicos, etc. - Narrar factos, acontecimentos ou experiências usando um guião. - Responder a uma carta, a uma mensagem de correio eletrónico, etc. - Selecionar, no conjunto de saberes disponíveis, enunciados, estruturas linguísticas e vocábulos necessários aos desempenhos comunicativos.	- 2 temas à escolha. <b>Item de construção:</b> - Resposta extensa (exercício de composição dirigida).	1	20	<b>Fatores de desvalorização:</b> - Afastamento do tema proposto (afastamento integral = desvalorização total). - Falta de sequência na exposição. - Repetições inúteis. - Construções que revelem desconhecimento do código escrito (incorreções morfosintáticas e ortográficas). - Utilização incorreta dos tempos verbais. - Desrespeito pelas normas de concordância. - Desrespeito pelo número de palavras indicado.
<b>Total:</b>			100	

### 2.º MOMENTO: COMPONENTE ORAL

Objetivos e/ou Domínios	Estrutura	Duração	Cotações (em pontos)	Critérios Gerais de Classificação
<b>Interação</b> - Estabelecer contacto social. - Apresentar-se. - Responder e reagir a questões simples. - Relatar episódios ou acontecimentos da vida quotidiana.	Interação dirigida.	±5 min.	100	<b>Fatores de desvalorização:</b> - Respostas ambíguas, os erros e o vazio de conteúdo. - Recurso a vocabulário incorreto, inadequado ou à língua materna. - Afastamento do tema proposto. - Falta de sequência na exposição. - Construções que revelem desconhecimento do código oral. - Utilização incorreta dos tempos verbais. - Desrespeito pelas normas de concordância.
<b>Produção individual</b> [O examinador entrega uma tarefa, através de documentação icónica e/ou escrita.] - Produzir um enunciado oral de opinião. - Descrever com o objetivo de dar a conhecer personagens, atividades, projetos, lugares, objetos, etc. - Articular de forma simples e clara, compensando insuficiências mediante recurso a mímica, gestos, entoação e substituições lexicais.	Expressão da opinião pessoal [O examinando dispõe de tempo de preparação.]	±5 min.		
<b>Interação e mediação</b> [O examinador entrega uma tarefa, através de documentação icónica e/ou escrita.] - Participar em conversas sobre assuntos diversificados. - Simular uma situação de comunicação (concordar/discordar; convidar/aceitar/recusar; explicar; sugerir, etc.). - Pedir e dar informações simples. - Articular de forma simples e clara, compensando insuficiências mediante recurso a mímica, gestos, entoação e substituições lexicais.	Interação em situação de comunicação [O examinando dispõe de tempo de preparação.]	±5 min.		
<b>Total:</b>			100	

### Critérios gerais de classificação

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item, que estão conforme os documentos de referência da disciplina e o nível de ensino a que a prova diz respeito.

#### Componente escrita

- As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.
- Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.
- As respostas aos **itens de seleção** podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a cotação total é atribuída às respostas corretas, não havendo lugar a classificações intermédias. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.
- Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.
- As respostas aos **itens de construção** podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a cotação total é atribuída às respostas corretas, não havendo lugar a classificações intermédias. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos. Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.
- As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes nos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os



apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

- As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

- Nos itens de construção de resposta extensa, os critérios de classificação apresentam-se organizados em dois parâmetros: competência pragmática e competência linguística. Cada parâmetro encontra-se organizado por cinco níveis de desempenho (N5, N4, N3, N2 e N1).

A atribuição da classificação de zero pontos no parâmetro de competência pragmática implica a atribuição de zero pontos no parâmetro de competência linguística. A classificação a atribuir à resposta resulta da soma das pontuações atribuídas aos dois parâmetros. Sempre que a resposta apresente uma extensão inferior ou superior ao estipulado, aplica-se um desconto de um ponto ao total da cotação atribuída.

### **Componente oral**

As respostas aos itens da componente oral serão classificadas por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos aplicados aos seguintes parâmetros: âmbito, correção/ controlo, fluência, desenvolvimento temático/ coerência e interação.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto oral produzido, são classificadas com zero pontos.

## **MATERIAL AUTORIZADO**

### **Componente escrita**

- Como material de escrita, o aluno apenas pode usar caneta ou esferográfica de tinta indelével azul ou preta.

- Não é permitido o uso de corretor.

- As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

- Não é permitida a consulta de dicionários unilingues nem bilingues.

### **Componente oral**

- Todo o material a utilizar será fornecido pelo estabelecimento de ensino.

- Não é permitida a consulta de dicionários unilingues nem bilingues.

## **DURAÇÃO DA PROVA**

### **Componente escrita**

Tem a duração de 90 minutos, sendo a compreensão auditiva realizada nos primeiros 15 minutos da prova.

### **Componente oral**

Tem uma duração máxima de 15 minutos.